

Willkommen / Bienvenue / Benvenuto



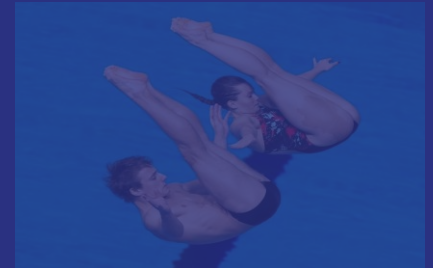
Neue Masters SM Medaillen für 2025-2028



Eine persönliche
Teilnahmemedaille für
jede Athletin und jeden
Athleten der Masters
Schweizermeisterschaft –
als Sammlerstück

SM MASTERS CHUR, 01.-02. NOVEMBER 2025

Mannschaftsführersitzung
Séance des Chefs d'Equipe
Riunione dei Capisquadra



Willkommen / Bienvenue / Benvenuto

Pausen für Fragen nach Informationsblöcken geplant
Mikrophone ausgeschaltet, bitte.

Pauses prévues pour les questions après les blocs d'information
Microphones désactivés, svp.

Pause pianificate per le domande dopo i blocchi di informazioni
Microfoni disattivati, per favore.

Key Officials

Delegierter SW

Andreas Herty (RSR)

Schiedsrichter AQUA / Head Referee

Gabriela Manetsch (ROS)

Schiedsrichter

Rolf Ingold (RZW)

Schiedsrichter Office

Shirely Beck (LIE)

Richter Datenverarbeitung

Corinna Welp (SCC)

Starterin

Anja Brons (ROS)

Starter

Maurice Windisch (ROS)

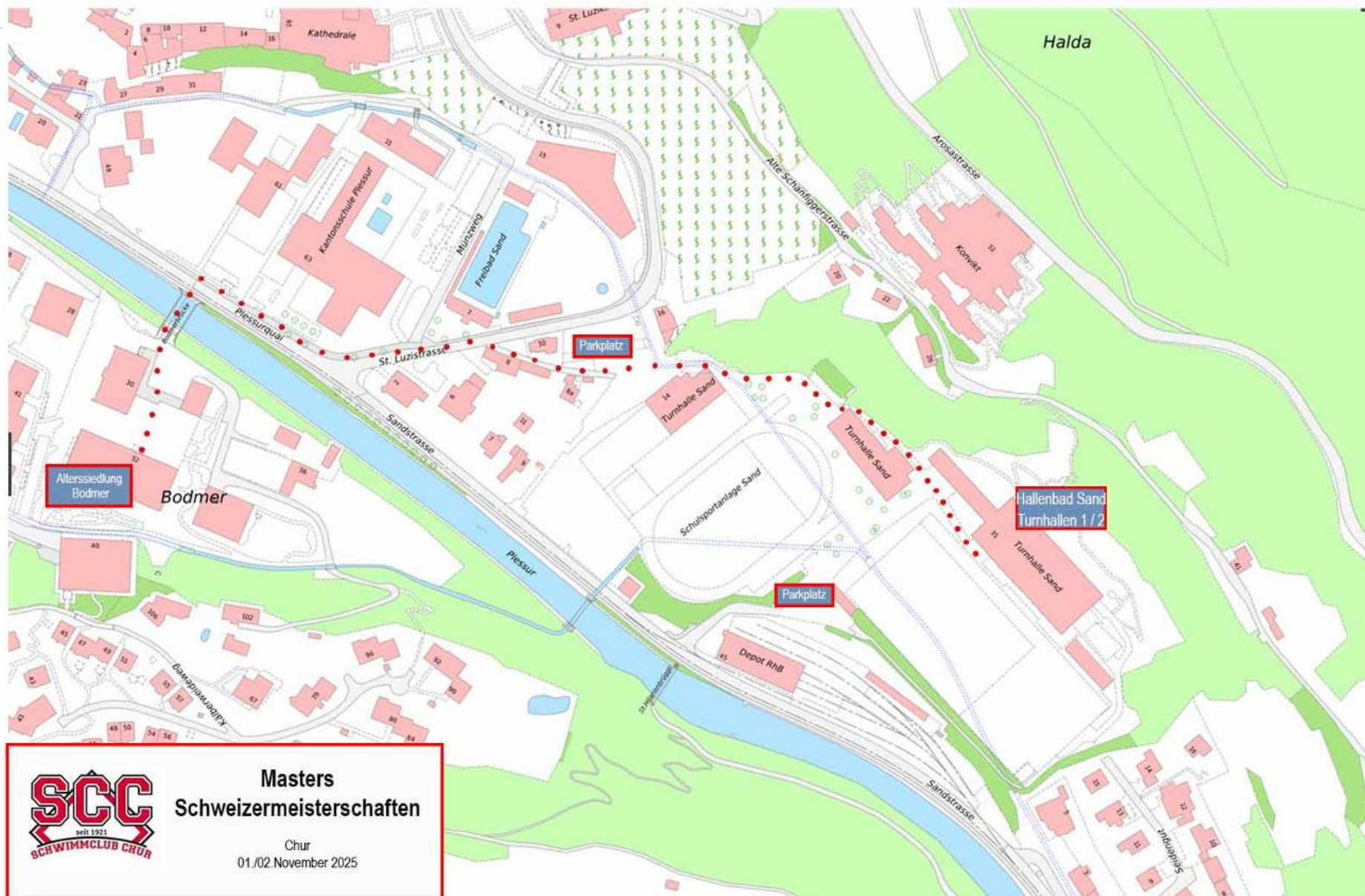
Bienvenue / Willkommen / Benvenuto



Ein grosses Dankeschön an
den Veranstalter!!!

Plan

swiss aquatics 
swimming

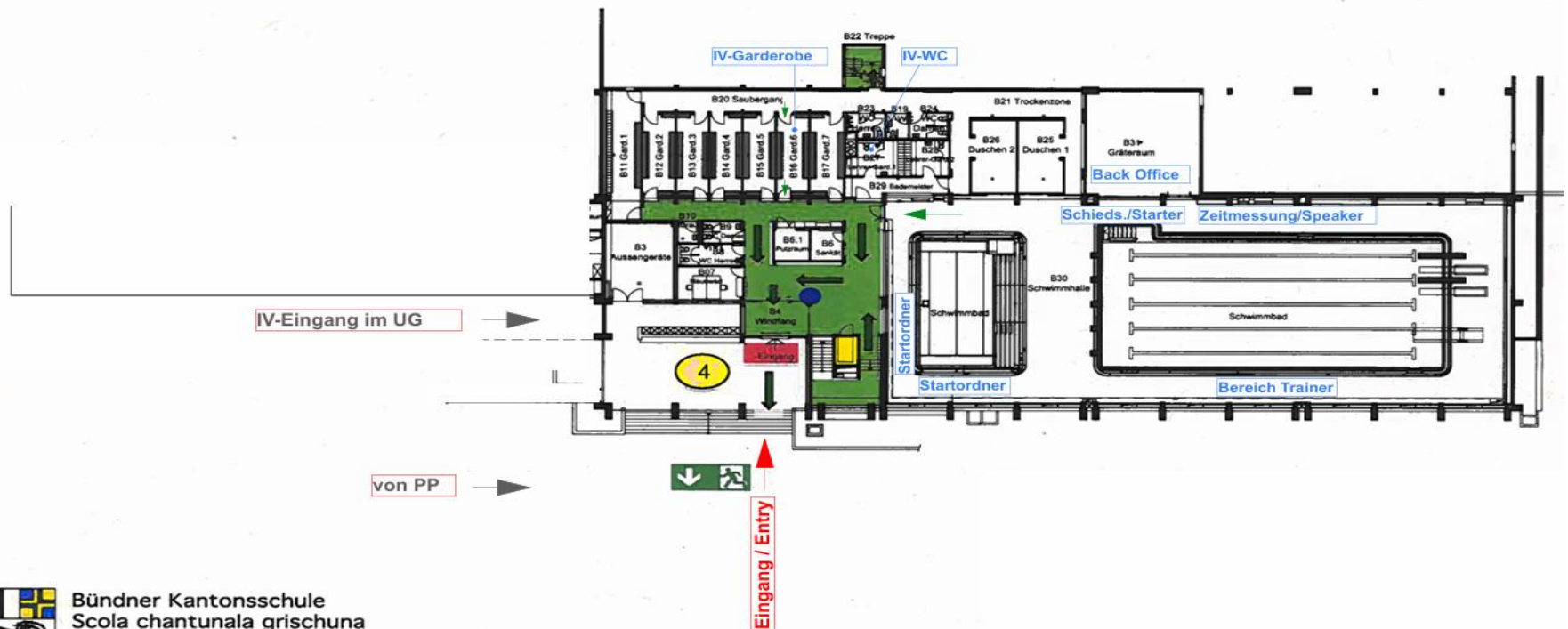


Masters
Schweizermeisterschaften

Chur
01./02. November 2025

Plan Erdgeschoss Eingang, Empfang

swiss aquatics 
swimming



Bündner Kantonsschule
Scola chantunala grischuna
Scuola cantonale grigione

Sportanlagen Sand
3-Fach Halle Erdgeschoss

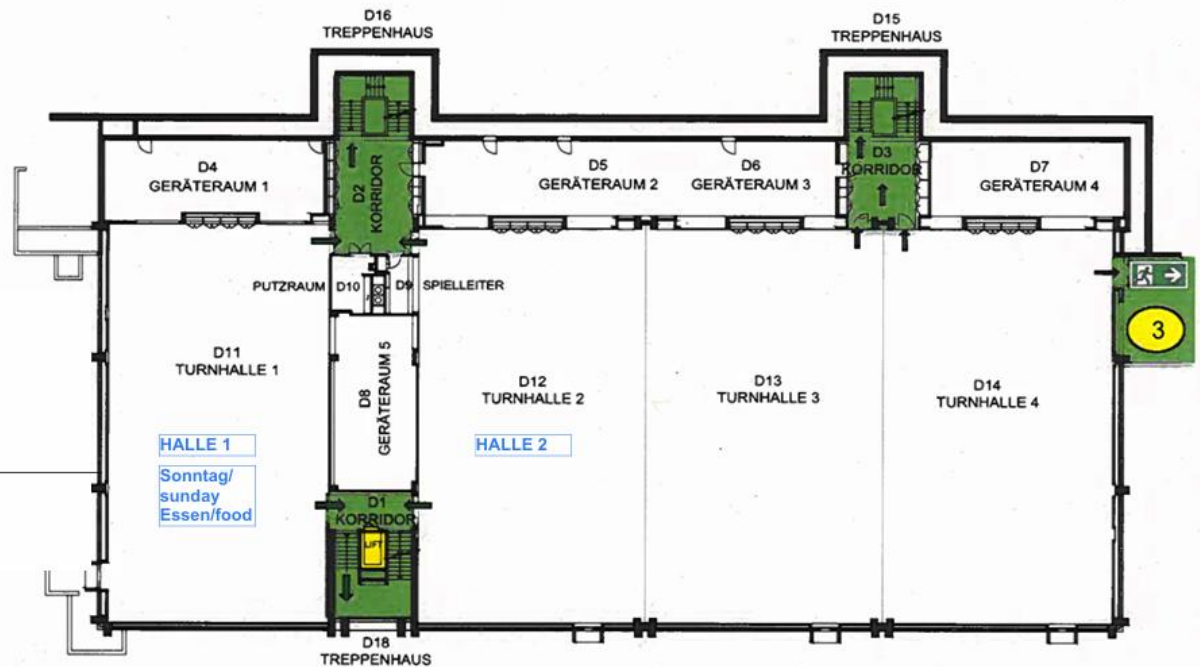


Sportanlagen Sand

3-Fach Halle 1. Obergeschoss

Aufenthaltsräume, Verpflegung

swiss aquatics 
swimming



Bündner Kantonsschule
Scola chantunala grischuna
Scuola cantonale grigione

Sportanlagen Sand

3-Fach Halle 2. Obergeschoss

Bienvenue / Willkommen / Benvenuto

Andreas Herty

Delegierter Swiss Aquatics Swimming
 Délégué Swiss Aquatics Swimming

Meldestatistik

Alle Wettkämpfe

Verein	Abk.	Nation	Schwimmer			Einzel			Staffeln		
			Männer	Frauen	Total	Männer	Frauen	Total	Männer	Frauen	Total
Total 51 Vereine			157	129	286	613	485	1'098	39	-	39
Lausanne 2024			379						21		

Zeitplan – Horaire – Schedule

Zeitplan Abschnitt Nr. 1 - Samstag

01.11.2025 - 10:00

Einschwimmen: 8:30 bis 9:45

Richtersitzung: 9:00

Retraits/Rückzüge bis 08:45 /
Inkasso für Ausländer bis 08:45

10:00	1.	200m Freistil	19 +	1:05	16 Läufe	77
11:05	2.	50m Brust	19 +	0:35	18 Läufe	88
11:40	3.	100m Schmetterling	19 +	0:30	10 Läufe	47
12:10	4.	200m Brust	19 +	0:30	7 Läufe	32
12:40	5.	50m Freistil	19 +	0:55	31 Läufe	154
13:35	Pause			0:30		
14:05	6.	100m Lagen	19 +	1:05	24 Läufe	118
15:10	7.	100m Rücken	19 +	0:30	11 Läufe	51
15:40	8.	4 x 50m Lagen	offen	0:20	5 Läufe	23
16:00	Die Ehrungen					
16:00	9.	800m Freistil	19 +	1:40	7 Läufe	33
17:40	Ende des Abschnittes		Gesamtdauer	7:40		

Zeitplan Abschnitt Nr. 2 - Sonntag

02.11.2025 - 9:00

Einschwimmen: 7:30 bis 8:45

Richtersitzung: 8:00

Retraits/Rückzüge jusqu'à 07:45

9:00	10.	200m Lagen	19 +	0:45	10 Läufe	46
9:45	11.	400m Freistil	19 +	1:05	9 Läufe	41
10:50	12.	200m Rücken	19 +	0:25	6 Läufe	27
11:15	13.	50m Schmetterling	19 +	0:40	19 Läufe	91
11:55	14.	100m Freistil	19 +	1:00	25 Läufe	121
12:55	Pause			0:45		
13:40	15.	200m Schmetterling	19 +	0:15	3 Läufe	15
13:55	16.	50m Rücken	19 +	0:25	13 Läufe	63
14:20	17.	100m Brust	19 +	0:45	15 Läufe	75
15:05	18.	400m Lagen	19 +	0:30	4 Läufe	19
15:35	Cérémonies/Siegerehrungen			0:15		
15:50	19.	4 x 50m Freistil	offen	0:20	4 Läufe	16
16:10	Ende des Abschnittes		Gesamtdauer	7:10		

Toutes éventuelles modifications d'horaire et/ou ordre des épreuves résultant du nombre d'inscriptions reçues seront annoncées après le délai d'inscription sur le site internet de Swiss Aquatics.

Allfällige Änderungen im Zeitplan und/oder bei der Reihenfolge der Wettkämpfe, werden nach dem Meldeschluss auf der Homepage von Swiss Aquatics bekannt gegeben.

Rekordversuche – Tentatives de record

Um den Zeitplan einhalten zu können, wird geschlechterübergreifend gestartet.

(entgegen der Regelung gemäss Reglement 3.1, aber abgestimmt mit dem Verantwortlichen Masters und der Direktion Swiss Aquatics Swimming)

Afin de pouvoir respecter l'horaire, le départ sera mixte.

(Contrairement au règlement 3.1, mais en accord avec le responsable des Masters et la direction de Swiss Aquatics Swimming).

Alle Rekordversuche für Europa- oder Weltrekorde müssen bis spätestens Abmeldeschluss eingereicht werden, damit gesonderte Läufe gesetzt werden können.

Toutes les tentatives de records européens ou mondiaux doivent être soumises au plus tard pour la fin d'annonce des retraits afin que des séries dédiées puissent être calculées.

All attempts for European or World Records must be submitted by the end of the withdrawal announcement period at the latest so that dedicated series can be calculated.

Bienvenue / Willkommen / Benvenuto

Gabriela Manetsch

Head Referee

- Alle Schwimmer müssen über den Startorder und sich dort melden
- Ein Start welcher durch den Schwimmer eingeleitet wird, eine Bewegung nach vorne, gilt als Regelverstoss
- Es gibt keine Rückenstarthilfen
- Es gibt keine Diskussionen mit den Richtern, bei Unklarheiten kommt ihr bitte zu uns Schiedsrichtern

- Freitagabend:
- 19:00- 20:30 Uhr Einschwimmen
-
- Samstag:
- 08:30 Uhr Einlass ins Bad
- 08:30-09:45 Einschwimmen
- Rückzüge bis 08:45
- Inkasso für Ausländer bis 08:45
- 10:00 Wettkampfstart
-
- Sonntag:
- 07:30 Uhr Einlass ins Bad
- 07:30-08:45 Einschwimmen
- Rückzüge bis 07:45
- 09:00 Uhr Wettkampfstart

Zeitplan Samstag 01.11.2025

(Abmeldungen und Abgabe der Staffeln)

- Um den Zeitplan einhalten zu können, wird geschlechterübergreifend gestartet. (entgegen der Regelung gemäss Reglement 3.1, aber abgestimmt mit dem Verantwortlichen Masters und der Direktion Swiss Aquatics Swimming)
- Bis 08:45 Uhr Meldung der Rückzüge per Mail an wettkampfe@schwimmclubchur.ch oder mit offiziellem Formular im Bad, Inkasso für Ausländer
- 10:00 Uhr Beginn der Wettkämpfe
- **Abgabe der Staffelmeldungen bis vor Wettkampf 4, 200 m Brust**
- Nach 50 m Freistil gibt es eine Pause von 30 Minuten

Zeitplan Sonntag 02.11.2025

(Abmeldungen und Abgabe der Staffeln)

- Um den Zeitplan einhalten zu können, wird geschlechterübergreifend gestartet. (entgegen der Regelung gemäss Reglement 3.1, aber abgestimmt mit dem Verantwortlichen Masters und der Direktion Swiss Aquatics Swimming)
- Bis 07:45 Uhr Meldung der Rückzüge per Mail an wettkampfe@schwimmclubchur.ch oder mit offiziellem Formular im Bad, Inkasso für Ausländer
- 09:00 Uhr Beginn der Wettkämpfe
- **Abgabe der Staffelmeldungen bis zur Mittagspause, 12:55 Uhr**

Start – Départ - Partenza

- Der Schwimmer bleibt im Wasser, bis der nächste Start erfolgt ist. Das Becken wird über die Seite verlassen
- Le nageur reste dans l'eau jusqu'au prochain départ. Il sort du bassin par le côté.
- Il nuotatore rimane in acqua fino alla partenza successiva. Si esce dalla piscina dal lato.

Es gibt keine Rückenstarthilfen No Aides de départ dos Nessun` Aiuto di partenza



Bassin verlassen

Sortie du bassin

Uscire dell'acqua

- Becken seitwärts verlassen
Sortir de l'eau latéralement
Uscire dalla vasca lateralmente
- Die Schwimmer könnten sich nach ihrem Rennen zum Trainer begeben, danach bitten wir euch, das Hallenbad zu verlassen. Es hat auf der Tribüne und in den Turnhallen Platz
Les nageurs peuvent rejoindre leur entraîneur après leur course, puis nous vous demandons de bien vouloir quitter la piscine. Il y a de la place dans les tribunes et dans les gymnases.
Dopo la gara, i nuotatori possono recarsi dall'allenatore, dopodiché vi preghiamo di lasciare la piscina coperta. C'è posto sulle tribune e nelle palestre.

Lange Distanzen

Longues distances

Lunghe distanze

swiss aquatics 
swimming

Zahlentafel 800 m

Die Verantwortung für die Zahlentafel liegt nicht bei den Wenderichtern, sondern bei der Person, die sich um sie kümmert (**Schwimmer oder vom Verein autorisierte Person**). Die Zahlentafel dürfen nicht unter Wasser sein.



Plaque de numérotation 800 m

La responsabilité des plaques de numérotation n'est pas du ressort des juges de virages, mais de la personne qui s'en chargera (**nageur ou personne mandatée par le club**). Les plaques de numérotation ne doivent pas se trouver pas sous l'eau.

Targa 800 m

a responsabilità delle targhe non è responsabilità dei giudici di turno, ma di chi se ne prenderà cura (**nuotatore o persona autorizzata dalla squadra**). Le targhe non devono essere sott'acqua.

Reg. 3.3 – Art. 1.5

Der Organisator gibt für die Teilnehmenden eine Erinnerungsmedaille oder eine gleichwertige Auszeichnung ab. Der Organisator gibt für das erstklassierte Team der Teamwertung einen Pokal ab. Das Siegerteam ist für die Gravur verantwortlich und bringt den Pokal zur nächsten Austragung der Masters-Schweizermeisterschaft Schwimmen wieder mit.

Dieser Pokal wird bis ins Jahr 2026 an das Siegerteam abgegeben. Das Team, das den Pokal zuletzt gewinnt, kann ihn behalten. Der/die beste Schweizer:in einer Altersklasse, bzw. der/die beste Ausländer:in, der/die über den «Start Suisse» verfügt, erhält den Titel «Masters-Schweizermeister:in 20xx über ... (Wettkampf und Altersklasse) ...».

Die Schwimmer können Stühle mitbringen, sie müssen aber mit Schutzkappen versehen sein (Löcher im Boden)

Der Aufenthalt der Schwimmer ist in Halle 2

Da es sehr viele Anmeldungen hat, worüber wir sehr erfreut sind, das Bad aber nicht so gross ist, bitten wir euch, euch in der Turnhalle, oder auf der Tribüne aufzuhalten.

Das kleine Becken ist zum Ausschwimmen gedacht..

Questions ? / Fragen ? / Domande ?



**VIEL
ERFOLG**



**Un grand merci pour votre collaboration
Besten Dank für Ihre Zusammenarbeit
Grazie per la vostra collaborazione**